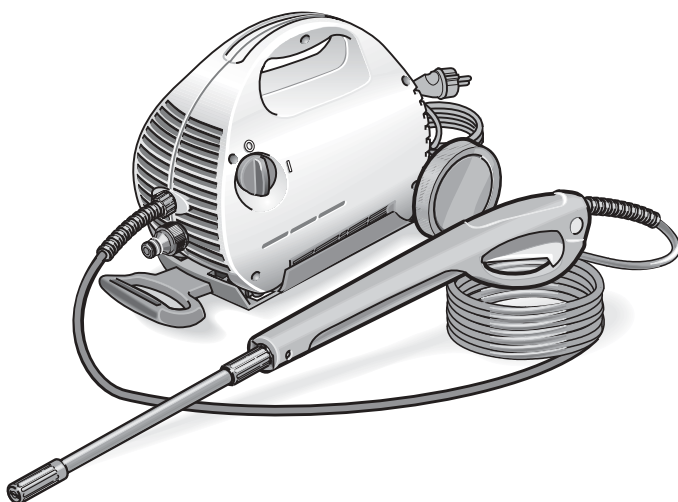




KÄRCHER

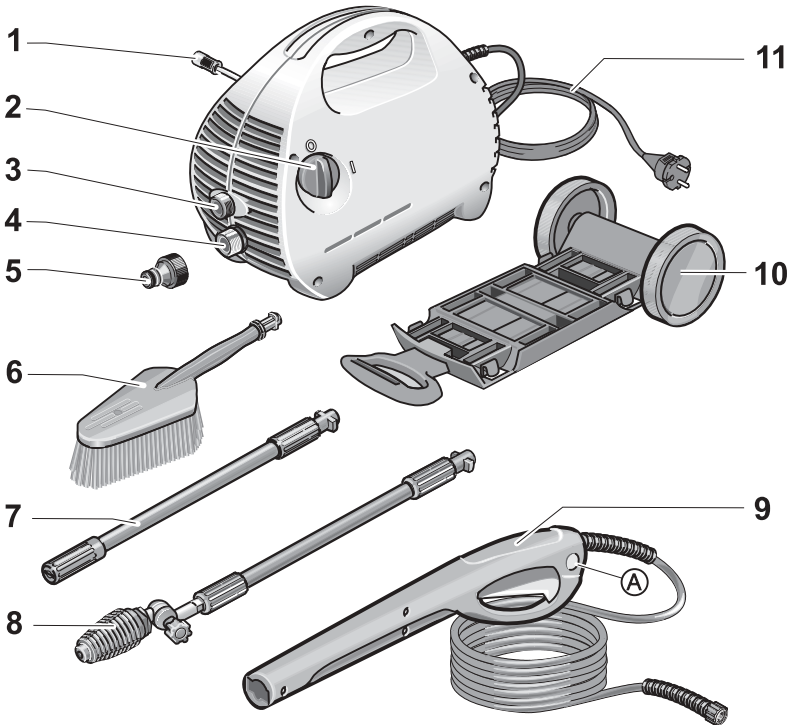
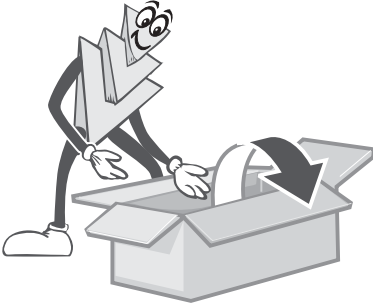
470 M



5.959-885 12/00

Français

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire la présente notice et vous conformer aux instructions qu'elle contient. Rangez cette notice d'instructions en vue de son utilisation future ou pour le cas où l'appareil devrait changer de propriétaire.

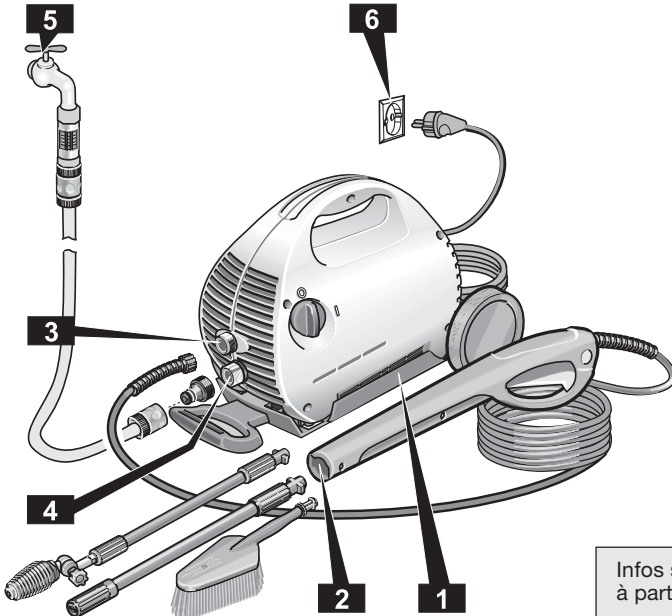
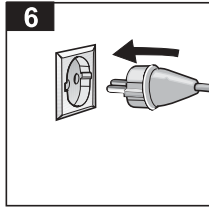
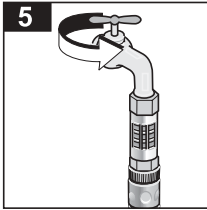
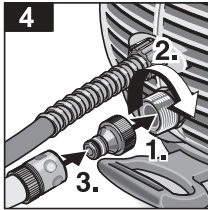
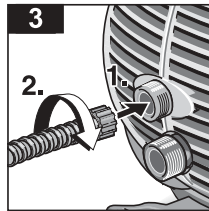
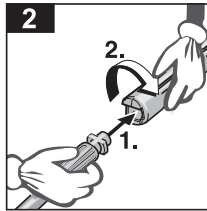
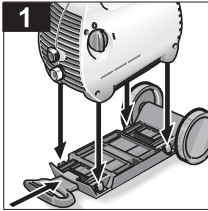


- 1 Tuyau d'aspiration de détergent
- 2 Interrupteur (MARCHE/ARRET)
- 3 Sortie haute pression
- 4 Prise d'eau avec filtre
- 5 Raccord
- 6 Brosse de lavage

- 7 Lance à buse double
- 8 Rotabrosse flexible
- 9 Poignée-pistolet à cran d'arrêt (A) et tuyau haute pression
- 10 Chariot de transport
- 11 Câble de branchement

Préparation

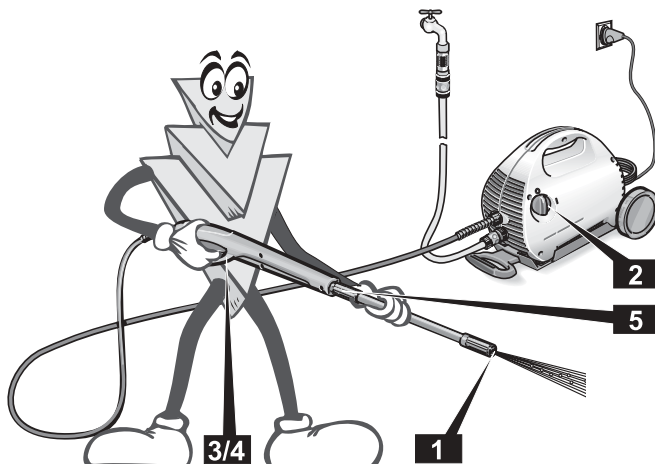
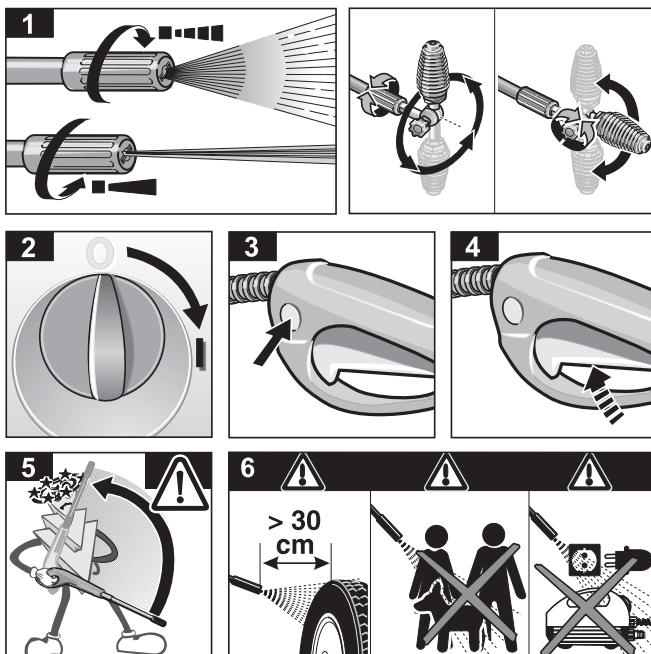
- 1 Assemblage
- 2 Emboîtez la lance
- 3 Vissez le flexible haute pression
- 4 Raccordez l'arrivée d'eau
- 5 Ouvrez à fond le robinet d'eau
- 6 Branchez la fiche mâle dans la prise de courant



Infos supplémentaires
à partir de la page 7

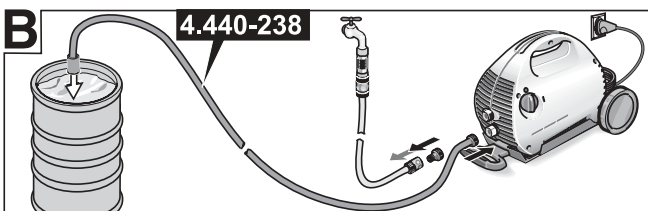
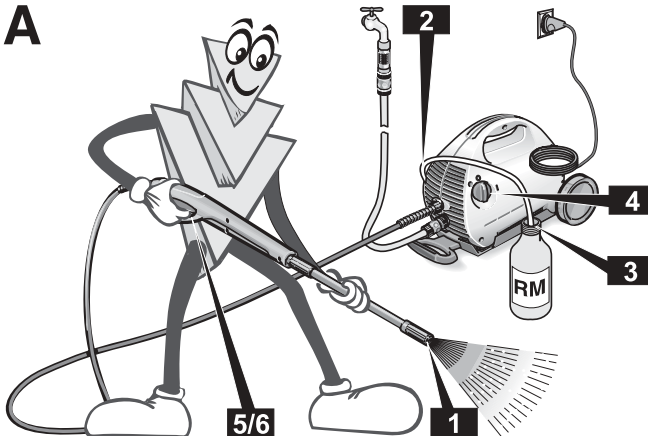
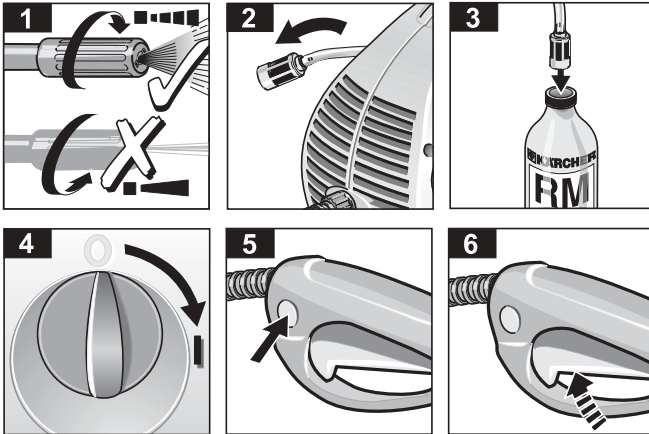
Travail en mode haute pression

- 1 Réglez la haute/basse pression
- 2 Interrupteur de l'appareil sur «1»
- 3 Déverrouillez la poignée-pistolet
- 4 Appuyez sur la gâchette de la poignée-pistolet
- 5 Prudence: la poignée-pistolet recule
- 6 Consignes de sécurité



A - Travail avec détergent / B - Mode aspiration

- 1 Réglez le jet basse pression
 - 2 Suspendez le flexible d'aspiration du détergent ...
 - 3 ...dans le bidon de détergent
 - 4 Enclenchez le nettoyeur haute pression
 - 5 Déverrouillez la poignée-pistolet
 - 6 Appuyez sur la gâchette
- ! Pas de détergent en mode haute pression

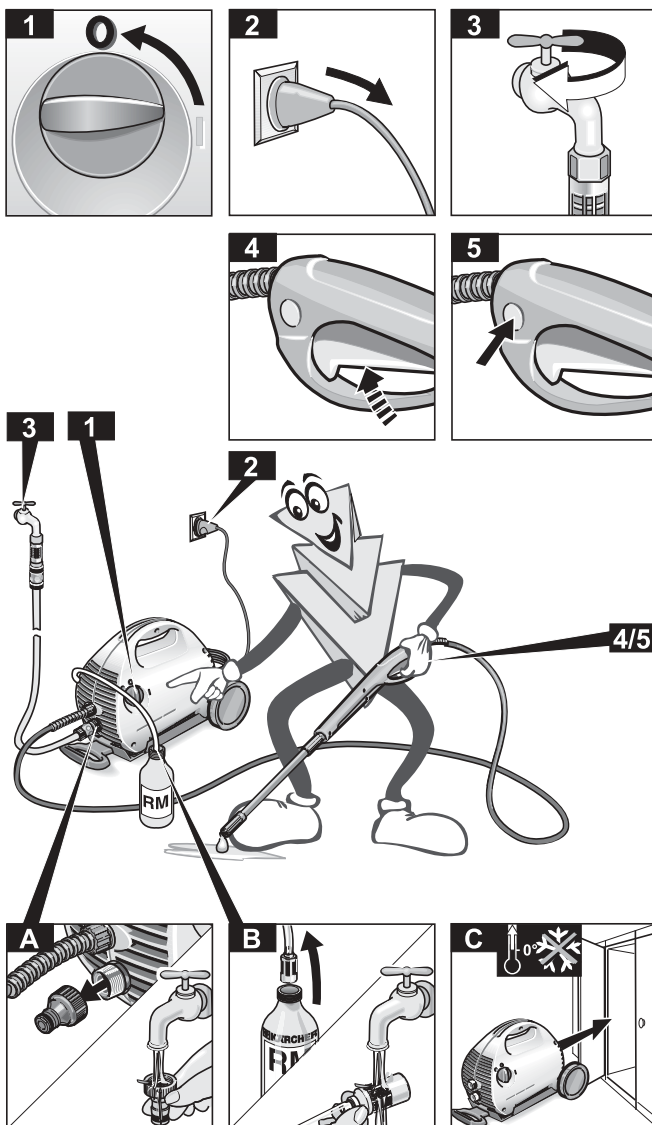


Fin du service

Entretien, rangement

- 1 Interrupteur de l'appareil sur «0»
- 2 Débranchez la fiche mâle de la prise de courant
- 3 Fermez le robinet d'eau
- 4 Appuyez sur la gâchette pour résorber la pression
- 5 Verrouillez la poignée-pistolet

- A Nettoyez le filtre à détergent
- B Nettoyez le filtre à eau
- C Protection antigel



Consignes de sécurité

Conformité d'utilisation

Veillez n'utiliser cet appareil que dans des applications non-professionnelles:

- Pour nettoyer des machines, véhicules, ouvrages, outils, façades, terrasses, appareils de jardin avec le jet haute pression (auquel vous aurez rajouté du détergent suivant besoins).
- Pour nettoyer des moteurs, mais seulement sur des sites équipés d'un séparateur d'huile.
- Servez-vous d'accessoires, de pièces de rechange et de détergents recommandés par Kärcher. Veillez respecter les instructions accompagnant les détergents.

Consignes de sécurité générales

Ne permettez jamais aux enfants et aux adolescents d'utiliser cet appareil.

Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance tant que son interrupteur principal se trouve en position enclenchée.

Ne faites jamais marcher l'appareil dans des locaux à risque d'explosion.

Ne dirigez jamais le jet sur des objets contenant des matières dangereuses pour la santé (l'amiante par ex.).

Symbole de mise en garde sur l'appareil

Ne braquez jamais le jet haute pression sur des personnes, des animaux, sur l'appareil lui-même et sur des équipements sous tension.

Dispositif de sécurité

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger des risques de blessure. Il est interdit de modifier leur réglage ou de les ponter.

Vanne de surpression avec pressostat

Lorsque vous relâchez la gâchette de la poignée-pistolet, le pressostat coupe la pompe et le jet haute pression ne jaillit plus. Lorsque vous réappuyez sur la gâchette, le pressostat réenclenche la pompe.

La vanne de surpression empêche en outre l'appareil de dépasser la pression de service admissible.

Cran d'arrêt

Le cran d'arrêt situé sur la poignée-pistolet empêche l'enclenchement involontaire de l'appareil.

Respect de l'environnement

Élimination de l'emballage

Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Veillez réintroduire l'emballage dans un circuit de recyclage.

Élimination de l'ancien appareil

Consultez votre revendeur Kärcher pour savoir comment éliminer l'ancien appareil en respectant l'environnement.

Économies d'eau

L'emploi de cet appareil vous permet d'économiser jusqu'à 85 % d'eau comparé aux autres méthodes de nettoyage. Cet appareil peut aussi fonctionner à l'eau de pluie (utiliser un filtre à eau).

Moindre pollution des eaux usées

Utilisez s.v.p. parcimonieusement les détergents. Veillez respecter les recommandations de dosages accompagnant les détergents.

Avant la première utilisation

Assemblage (page 3)

Si lors du déballage vous constatez des dégâts dus au transport, veuillez en informer votre revendeur par lettre recommandée avec accusé de réception dans les trois jours. Faites les réserves nécessaires sur le bon de livraison (article 105 du Code de Commerce).

Conditions de branchement

Branchement électrique

La tension spécifiée sur la plaque signalétique doit concorder avec celle débitée par le secteur. La source d'électricité doit être réglementairement reliée à la terre.

N'utilisez que des cordons prolongateurs protégés contre les projections d'eau et dont les fils ont une section suffisante (câble de 10 m: 3 x 1,5 mm²; câble de 30 m: 3 x 2,5 mm²). Déroulez-les complètement du tambour à câble.

Branchement à une conduite d'eau

Veillez respecter les prescriptions publiées par la compagnie distributrice des eaux.

Le raccordement au réseau public a lieu via un flexible d'aspiration (non livré d'origine). N'utilisez qu'un flexible d'arrivée offrant les dimensions suivantes: longueur minimum 7,5 mètres, diamètre minimum ½". Pour connaître les données de branchement, reportez-vous aux données techniques.

Commande

Danger de mort!

Le jet haute pression peut endommager les pneumatiques de véhicules ou leurs valves, les pneus risquent d'éclater. Le premier indice d'endommagement est une décoloration des pneus. Pour les nettoyer, maintenez un écart de 30 cm entre la lance et le pneu. Ne saisissez jamais la fiche mâle de l'appareil les mains mouillées.

Avant chaque utilisation du cordon d'alimentation électrique terminé par une prise, vérifiez s'ils ne sont pas endommagés. Si le cordon où la prise sont endommagés, faites les remplacer sans délai par le service après-vente (SAV) Kärcher/par un électricien agréé.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le flexible haute pression est en parfait état. Remplacez immédiatement un flexible haute pression endommagé.

Risque de blessures!

Le jet d'eau sortant par la buse haute pression engendre une force de recul sur la poignée-pistolet. Veillez à vous tenir bien en équilibre, tenez fermement la poignée-pistolet et la lance.

Portez si nécessaire une tenue appropriée pour vous protéger des objets susceptibles de ricocher lorsque percutés par le jet.

Alimentation en eau

Attention: Les impuretés présentes dans l'eau d'alimentation endommagent la pompe. Pour empêcher cela, nous recommandons expressément d'utiliser le filtre à eau Kärcher (n° de réf. 4.730-059).

Si le nettoyeur haute pression fonctionne robinet fermé sur la conduite d'alimentation en eau, la culasse de la pompe s'endommage. Avant de faire marcher le nettoyeur haute pression, assurez-vous toujours que le robinet d'eau est ouvert.

L'appareil peut s'alimenter par exemple via un robinet d'eau ou un récipient d'eau ouvert.

Alimentation en eau par un robinet

1 A la prise d'eau de l'appareil, raccordez un flexible d'alimentation (non livré d'origine) et connectez-le à la source d'eau.

1 Ouvrez le robinet d'eau.

Alimentation en eau à partir d'un récipient ouvert

1 Dévissez le raccord d'arrivée d'eau.

1 Raccordez le flexible d'aspiration à filtre (non livré d'origine, voir la section «Accessoires en option») à la prise d'arrivée d'eau équipant l'appareil.

1 Plongez le filtre dans le récipient et accrochez-le.

1 Avant d'utiliser l'appareil, dégazez-le:

- De la prise haute pression de l'appareil, dévissez la conduite haute pression.
- Allumez l'appareil et laissez-le marcher jusqu'à ce que l'eau sorte sans bulles par la prise haute pression.
- Eteignez l'appareil puis revissez le flexible haute pression.

Préparatifs

- 1 Branchez la fiche mâle dans une prise de courant
- 1 Amenez l'interrupteur principal sur la position «I».

Enclenchement

- 1 Appuyez sur le cran d'arrêt de la poignée-pistolet puis appuyez sur la gâchette.


Coupe

- 1 Relâchez la gâchette.

Pendant les pauses de travail et avant de laisser l'appareil sans surveillance, appuyez sur le cran d'arrêt pour empêcher un enclenchement involontaire de la poignée-pistolet.

Régler la pression de travail

Pour hausser la pression de travail:

- Tourner la lance dans le sens .

Pour réduire la pression de travail:

- Tourner la lance dans le sens .

Rajouter du détergent

1 Sortez la vanne de dosage de détergent hors de sa fixation.

1 Du boîtier, sortez la longueur voulue de flexible servant à aspirer le détergent.

1 Suspendez la vanne de dosage de détergent dans le bidon à détergent.

1 Tournez la lance en direction  jusqu'à la butée.

Si vous avez ajouté du détergent

Plongez la vanne de dosage de détergent dans un récipient contenant de l'eau propre, faites fonctionner l'appareil pendant environ 1 minute pour que l'eau le rince.

Méthode de nettoyage recommandée

1. Appliquez parcimonieusement le détergent sur la surface sèche puis laissez-le agir (ne le laissez pas sécher dessus).

2. Une fois les salissures décollées, chassez-les avec le jet haute pression.

Branchement des accessoires

Selon le modèle, les accessoires suivants sont fournis d'origine ou en vente dans le commerce spécialisé (voir aussi la section «Accessoires en option»).

- 1 Retirez la lance et montez à la place l'accessoire voulu.

Brosse de lavage

Pour traiter les grandes surfaces lisses, par ex. celles d'une voiture, d'une caravane ou d'un bateau.

Possibilité d'ajouter du détergent.

Brosse de lavage rotative

Pour nettoyer à fond, tout en ménageant, les carrosseries et les surfaces en verre.

Possibilité d'ajouter du détergent.

Buse-rotor

Pour éliminer les salissures rebelles, par ex. sur les dalles en béton ou les façades recouvertes de mousse/moisissures.

Travaillez sans détergent et à la pression de travail la plus élevée.

Fin du service

- 1 Amenez l'interrupteur principal sur «0».
- 1 Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Si l'appareil était alimenté par un robinet d'eau

- 1 Fermez le robinet d'eau.
- 1 Débranchez l'appareil du robinet d'eau.

Si l'appareil était alimenté par un récipient ouvert

- 1 De la prise d'eau de l'appareil, dévissez le flexible d'aspiration terminé par un filtre.
- 1 Appuyez sur la gâchette de la poignée-pistolet jusqu'à ce que l'appareil soit hors tension.
- 1 Appuyez sur le cran d'arrêt pour empêcher que quelqu'un appuie involontairement sur la gâchette.

Rangement

Attention: le gel peut détruire l'appareil si celui-ci n'a pas été complètement vidé. Pendant l'hiver, rangez l'appareil dans un local à l'abri du gel.

- 1 Débranchez la lance de la poignée-pistolet.
- 1 Enroulez le cordon d'alimentation et accrochez-le par ex. sur la poignée-pistolet.

Transport de l'appareil

- 1 Avant de transporter l'appareil, éteignez-le.
- 1 Pour transporter l'appareil sur des surfaces planes, utilisez son guidon.

Accessoires en option

Les accessoires en option élargissent le domaine d'application de votre appareil. Pour en savoir plus sur ces accessoires, veuillez consulter votre revendeur Kärcher.

- 1 Fraise à salissures
- 2 Pare-éclaboussures pour la fraise à salissures
- 3 Kit pour nettoyer les tuyaux (7,5 m/15 m)
- 4 Brosse de lavage rotative
- 5 Brosse de lavage
- 6 Kit de traitement au jet
- 7 Lance flexible
- 8 Buse triple avec lance
- 9 Lance pour endroits difficilement accessibles
- 10 Lance pour sols
- 11 Rallonge de lance
- 12 Flexible haute pression (9 m)
- 13 Rallonge de flexible
- 14 Kit pour gros débits d'aspiration
- 15 Flexible d'aspiration avec filtre
- 16 Filtre à eau
- 17 Clapet anti-retour

Détergents

Nous recommandons la gamme de détergents et produits d'entretien Kärcher, car ils vous permettent de travailler sans incident, avec un produit chaque fois adapté à la tâche de nettoyage. Demandez des conseils ou des renseignements à votre revendeur. Voici une sélection restreinte de détergents:

Détergent universel	Profi RM 555 ULTRA
Détergent pour voitures	Profi RM 565 ULTRA
Détergent pour la maison et le jardin	Profi RM 570 ULTRA
Détergent pour bateaux	Profi RM 575 ULTRA

Entretien et nettoyage

Nettoyage

Avant un remisage longue durée, pour l'hiver par ex.:

- 1 Du flexible servant à aspirer le détergent, débrancher la vanne de dosage puis nettoyez-la sous l'eau du robinet.
- 1 A l'aide d'une pince plate, extrayez le crible logé dans la prise d'eau de l'appareil puis nettoyez-la sous l'eau du robinet.

Entretien

L'appareil se passe de tout entretien.

Dérangements et remèdes

Les dérangements ont souvent des raisons simples que le récapitulatif ci-après vous permettra de supprimer facilement. En cas de doute ou si le dérangement/remède ne figure pas dans le tableau, veuillez consulter le service après-vente agréé.

Risque d'électrocution!

Les travaux de réparation sur l'appareil sont exclusivement réservés au service après-vente agréé.

L'appareil ne fonctionne pas

- La tension indiquée sur la plaquette signalétique et celle du secteur doivent coïncider.
- Vérifier si le cordon d'alimentation de l'appareil est abîmé.

L'appareil n'atteint pas la pression désirée

- Chasser les bulles d'air présentes dans l'appareil: Laisser la pompe tourner sans son tuyau haute pression jusqu'à ce que l'eau sorte sans bulles par la sortie haute pression. Rebrancher ensuite le tuyau haute pression.
- Nettoyer le filtre monté dans la prise d'eau.
- Vérifier le débit d'arrivée d'eau.
- Vérifier si toutes les conduites aboutissant à la pompe ont des fuites ou si elles sont bouchées.

Fortes variations de pression

- Nettoyer la buse haute pression. A l'aide d'une aiguille, retirer les impuretés obstruant le trou de la buse. Le rincer ensuite par devant.

La pompe n'est pas étanche

- 10 gouttes par minute sont tolérables. En cas de fuite plus importante, contacter le Service après-vente.

Pas d'aspiration de détergent

- Nettoyer le flexible d'aspiration de détergent et son filtre, puis vérifier l'étanchéité du flexible.

Pièces de rechange

Veuillez utiliser exclusivement des pièces de rechange Kärcher d'origine. Vous trouverez un récapitulatif des pièces de rechange à la fin de la présente notice.

Service

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution autorisée. Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite.

En cas de recours en garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au bureau du service après-vente le plus proche de chez vous. Munissez-vous de l'appareil, de ses accessoires et de la preuve d'achat.

Données techniques

Branchement électrique

Tension(1~50 Hz)	230-240 V
Puissance raccordée	1,9 kW
Fusible secteur (temporisé)	10 A
Classe de protection	1

Branchement de l'eau

Température maxi. d'arrivée d'eau	40 °C
Débit mini. d'arrivée d'eau (mini.)	500 l/h
Pression d'arrivée (maxi.)	12 bar

Caractéristiques de puissance

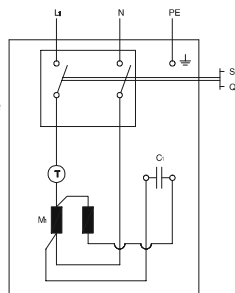
Pression nominale	120 bar
Débit de refoulement	400 l/h
Débit d'aspiration de détergent	20 l/h
Force de recul de la poignée-pistole	15 N
Vibrations de l'appareil:	0,8 m/s ²
Niveau de bruit (EN 60704-1)	74,5 dB(A)

Dimensions

Longueur	556 mm
Largeur	261 mm
Hauteur	310 mm
Poids	12 kg

Schéma des circuits électriques


- C1 Condensateur
- M1 Moteur
- Q1 Interrupteur de l'appareil
- S1 Pressostat
- T Thermostat de sécurité



Service après-vente

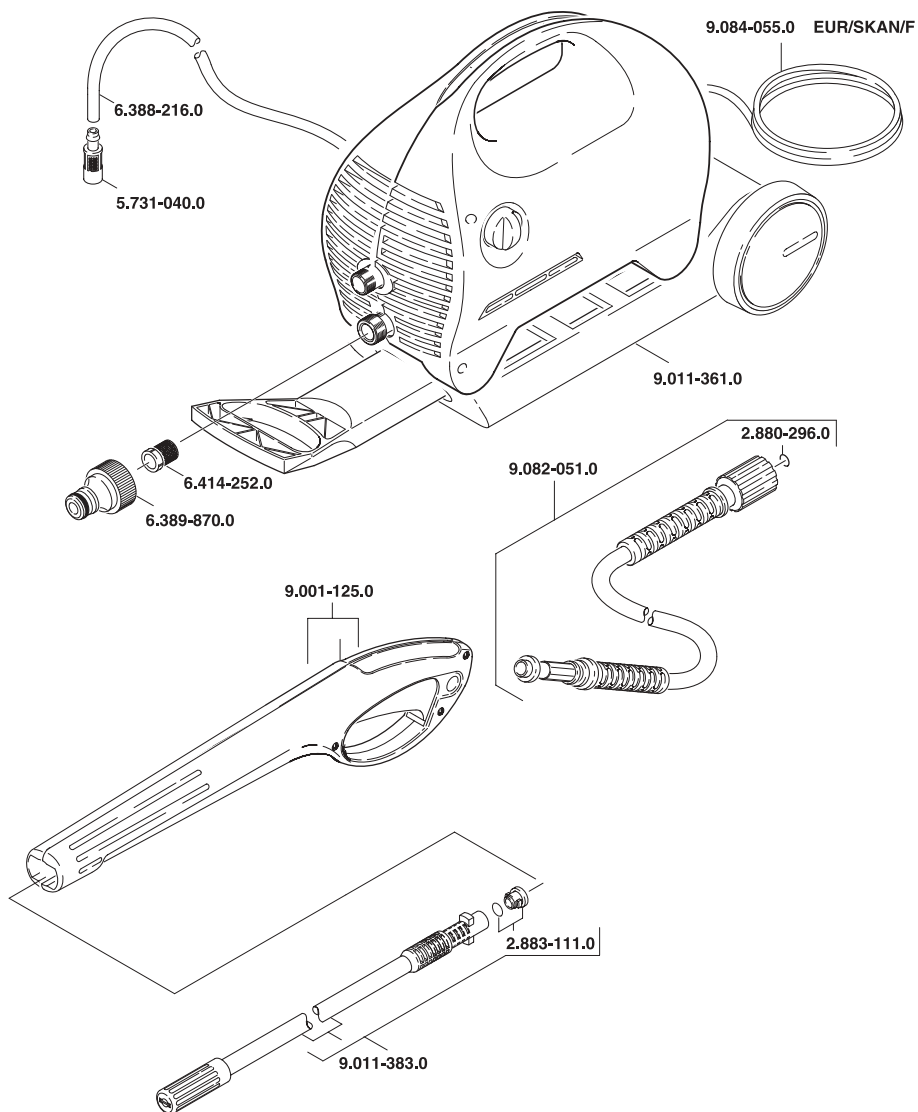
Si vous avez des questions à formuler ou en cas de dérangements, notre succursale Kärcher vous viendra volontiers en aide:

F

Kärcher S.A.
5, avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne Cedex
 01 /43 99 22 00

Pièces de rechange

KÄRCHER 470 M





KÄRCHER

www.karcher.com

Déclaration de conformité européenne

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque.

Produit: Nettoyeur haute pression

Type: 1.141-xxx

Directives européennes en vigueur:

Directive européenne sur les machines (98/37/CE).

Directive européenne sur les basses tensions (73/23/CE) modifiée par 93/68/CE.

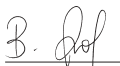
Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (89/336/CE) modifiée par 91/263/CE, 92/31/CE, 93/68/CE.

Normes harmonisées appliquées:

DIN EN 55014-1:1993, DIN EN 55014-2:1997,

DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-79:1998,

DIN EN 61000-3-2:1995, DIN EN 61000-3-3:1995


Dr. B. Graf


S. Reiser


H. Jenner

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences consignées dans les directives actuelles de la CE et avec les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Les soussignés agissent par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

Alfred Kärcher Kommanditgesellschaft. Sitz Winnenden.

Registergericht: Waiblingen, HRA 169.

Persönlich haftende Gesellschafterin:

Kärcher Reinigungstechnik GmbH. Sitz Winnenden,

2404 Registergericht Waiblingen, HRB

Geschäftsführer: Dr. Bernhard Graf, Roland Kamm, Herbert Konhäusner,

stellv. Geschäftsführer: Hartmut Jenner, Thomas Schöbinger

01/00